RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 727/90

af 22. marts 1990

om åbning af forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for visse vine med oprindelsesbetegnelse, med oprindelse i Marokko (1990/91)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko (1) bestemmes det i artikel 21, at visse vine med oprindelsesbetegnelse, henhørende under KN-kode ex 2204 21 25, ex 2204 21 29, ex 2204 21 35 og ex 2204 21 39, med oprindelse i Marokko, som er specificeret i aftalen i form af brevveksling af 12. marts 1977 (2), fritages for told ved indførsel i Fællesskabet inden for rammerne af et årligt fællesskabskontingent på 50 000 hl;

i henhold til bestemmelserne i en af de kontraherende parter fremsat erklæring, som udgør en integrerende del af ovennævnte aftale skal bogføringen af de omhandlede varemængder starte den 1. januar hvert år; for at opfylde denne forpligtelse er det hensigtsmæssigt at åbne det pågældende kontingent for perioden 1. juli 1990 til 31. december 1991 med en mængde, der i medfør af pro rata temporis-klausulen skal fastsættes til 75 000 hl;

disse vine skal præsenteres i beholdere med indhold af 2 liter eller derunder; de pågældende vine skal være ledsaget af et certifikat for oprindelsesbetegnelse, der er udformet i overensstemmelse med modellen i bilag D til aftalen, eller undtagelsesvis af et VI 1-dokument eller VI 2-uddrag, der er påtegnet i overensstemmelse med artikel 9 i forordning (EØF) nr. 3590/85 (3), senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2039/88 (4);

i Rådets forordning (EØF) nr. 3189/88 af 14. oktober 1988 om den ordning, der skal gælde for Spaniens og Portugals samhandel med Marokko og Syrien (5) bestemmes det, at Kongeriget Spanien skal anvende en toldsats, der gradvist formindsker forskellen mellem basistoldsatsen og præferencetoldsatsen, medens Republikken Portugal indtil den 31. december 1990 udsætter anvendelsen af præferenceordningen for de pågældende varer; indtil den 31. december 1990 anvendes nærværende forordning derfor ikke for Portugal, hvorimod den anvendes i Fællesskabet i dets nuværende sammensætning fra den 1. januar 1991; inden for rammerne af dette toldkontingent skal Den Portugisiske Republik fra 1. januar 1991 anvende de toldsatser, der er beregnet i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 3189/88;

for de pågældende vine gælder referenceprisen franko grænse; for at disse vine kan være omfattet af toldkontingentet, skal artikel 54 i forordning (EØF) nr. 822/87 (6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1236/89 (7), være overholdt;

der bør navnlig skabes sikkerhed for lige og kontinuerlig adgang for alle Fællesskabets importører til det nævnte kontingent samt anvendelse uden afbrydelse af den for dette kontingent fastsatte sats ved enhver indførsel af de pågældende varer i samtlige medlemsstater, indtil kontingentet er opbrugt; det er ikke hensigtsmæssigt at fastsætte en fordeling mellem medlemsstaterne, uden at dette dog er til hinder for, at disse i henhold til betingelserne og fremgangsmåden i artikel 3 trækker på kontingentet i det omfang, de har behov herfor; denne forvaltningsmetode kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, idet denne især skal kunne følge udviklingen i kontingentets udnyttelse og underrette medlemsstaterne herom;

da Kongeriget Belgien, Kongeriget Nederlandene og Storhertugdømmet Luxembourg er forenet i og repræsenteres af Den Økonomiske Union Benelux, kan enhver disposition vedrørende forvaltningen af kontingentet træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I perioden 1. juli 1990 til 31. december 1991 suspenderes toldsatsen ved indførsel i Fællesskabet for den nedenfor anførte varer med oprindelse Marokko til det niveau og inden for rammerne af det fællesskabskontingent, som er anført herfor:

(1) EFT nr. L 264 af 27. 9. 1978, s. 2.
(2) EFT nr. L 65 af 11. 3. 1977, s. 2.
(3) EFT nr. L 343 af 20. 12. 1985, s. 20.
(4) EFT nr. L 179 af 9. 7. 1988, s. 29.
(5) EFT nr. L 287 af 20. 10. 1988, s. 1.
(6) EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.
(7) EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 31.

Løbenummer	KN-kode (*)	Varebesrkivelse	Kontingentets-størrelse (hl)	Kontingentets-toldsats (%)
09.1107	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	Vin med oprindelsesbetegnelse og benævnt som følger: Berkane, Saïs, Beni M'Tir, Guerrouane, Zemmour, Zennata, med et virkeligt alkoholindhold på 15 % vol og derunder, og i beholdere med indhold af 2 liter og derunder	75 000	fri

(*) Taric-koder: 2204 21 25 * 91
2204 21 29 * 92
2204 21 35 * 91
2204 21 39 * 92

Inden for rammerne af dette toldkontingent anvender Kongeriget Spanien, og fra 1. januar 1991 Den Portugisiske Republik, toldsatser beregnet i henhold til bestemmelserne herom i forordning (EØF) nr. 3189/88. Bestemmelserne i nærværende forordning anvendes ikke for Portugal i perioden fra 1. juli til 31. december 1990.

2. For de pågældende vine gælder referenceprisen franko grænse.

Artikel 54 i forordning (EØF) nr. 822/87 skal overholdes, for at de pågældende vine kan omfattes af det nævnte kontingent.

3. Disse vine skal ved indførsel være ledsaget af et certifikat for oprindelsesbetegnelse, udstedt af den kompetente marokkanske myndighed og udformet i overensstemmelse med modellen i bilaget til denne forordning, eller undtagelsesvis af et VI 1-dokument eller et VI 2-uddrag, der er påtegnet i overensstemmelse med artikel 9 i forordning (EØF) nr. 3590/85.

Artikel 2

Det i artikel 1 nævnte toldkontingent forvaltes af Kommissionen, der kan træffe enhver administrativ foranstaltning med henblik på at sikre en effektiv forvaltning heraf.

Artikel 3

Såfremt en importør i en medlemsstat indgiver en angivelse til fri omsætning med anmodning om præferencebehandling for en vare, der er omfattet af denne forordning, og såfremt denne angivelse antages af toldmyndighederne, trækker den pågældende medlemsstat på kontingentet ved meddelelse til Kommissionen en mængde svarende til dens behov.

Anmodningerne om sådanne træk med oplysning om antagelsesdatoen for nævnte angivelse skal straks fremsendes til Kommissionen.

Sådanne træk tillades af Kommissionen afhængigt af datoen for toldmyndighedernes antagelse af angivelserne til fri omsætning i den pågældende medlemsstat i det omfang, den disponible restmængde giver mulighed herfor.

Hvis en medlemsstat ikke udnytter de trukne mængder, tilbageører den snarest muligt disse til kontingentmængden.

Hvis de mængder, der anmodes om, overstiger kontingentets disponible restmængde, finder tildelingen sted i forhold til de enkelte anmodninger. Medlemsstaterne underrettes af Kommissionen efter de samme retningslinjer.

Artikel 4

Medlemsstaterne sikrer importørerne af de pågældende varer lige og kontinuerlig adgang til kontingentet, så længe den resterende kontingentsmængde giver mulighed herfor.

Artikel 5

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1990.

På Rådets vegne

P. FLYNN

Formand

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

1. المصدر — Exporter — Exportateur	2. الرقم — Number — Numéro	**00000**
	3. (Name of authority guaranteeing the designation of origin — Nom de l'organisme garantissant la dénomination d'origine)	
4. المرسل اليه — Consignee — Destinataire	5. شهادة التسمية الاصلية **CERTIFICATE OF DESIGNATION OF ORIGIN** **CERTIFICAT D'APPELLATION D'ORIGINE**	
6. وسيلة النقل — Means of transport — Moyen de transport	7. (Designation of origin — Nom de la dénomination d'origine)	
8. مكان الافراغ — Place of unloading — Lieu de déchargement		

9. الانواع والارقام ، عدد ونوع الطرود — Marks and numbers, number and kind of packages — Marques et numéros, nombre et nature des colis	10. الوزن الخام Gross weight Poids brut	11. لمترات Litres Litres

12. (لمترات بالحروف) — Litres (in words) — Litres (en lettres)

13. تأشيرة الهيئة المرسلة — Certificate of the issuing authority — Visa de l'organisme émetteur

14. تأشيرة الجمارك — Customs stamp — Visa de la douane

(See the translation under No 15 — Voir traduction au n° 15)

15. We hereby certify that the wine described in this certificate is wine produced within the wine district of ..... and is considered by Moroccan legislation as entitled to the designation of origin '.....'.
The alcohol added to this wine is alcohol of vinous origin.

Nous certifions que le vin décrit dans ce certificat a été produit dans la zone de ..... et est reconnu, suivant la loi marocaine, comme ayant droit à la dénomination d'origine «.....».
L'alcool ajouté à ce vin est de l'alcool d'origine vinique.

16. (1)

يحتفظ بهذه الخانة لبيانات اخرى من الدولة المصدرة

(1) Space reserved for additional details given in the exporting country.

(1) Case réservée pour d'autres indications du pays exportateur.